

JR加茂行無料バスのご案内 Free bus for JR Kamo station

JR加茂駅までの無料バスは、奈良交通バス、和束・加茂シャトルバスの2種類がございます。茶源郷まつり実施時間帯は無料となります。

バス停A 奈良交通バス 乗降場所 Bus stop A

JR加茂駅 → 和束山の家 (バス停A) ← 和束小杉

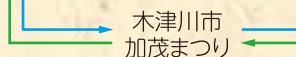
時刻表(和束山の家) Schedule (Wazuka yamanoie)

9 : 14	13 : 20	15 : 44
10 : 14	14 : 20	16 : 44
12 : 17		

バス停B 共同運行シャトルバス乗降場所 Bus stop B

約15分間隔で随时運行 Every 15min

JR加茂駅 (西口) → ルートI ティー園 (バス停B) ← ルートII



共同運行シャトルバスでおまつりをはしごしよう!

同日 木津川市かもまつり ~ハロー・イン・Kamo~
開催 11月1日(土)・2日(日)10時~16時 @恭仁京跡広場



主催: 茶源郷まつり実行委員会

茶源郷まつり実行委員会(役場総務課)問合せ TEL.0774-78-3001(平日9:00~17:00)

メールアドレス /cha@chagenkyo-matsuri.jp 茶源郷まつりホームページ /chagenkyo-matsuri.jp

「茶源郷まつり」で検索



茶源郷まつり

The Teatopia Festival

2014.11.1 (SAT), 2 (SUN)

11/1 10:00~16:00, 11/2 9:00~16:00 雨天決行

@京都府相楽郡和束町

日本で最も美しい村

みんなの茶源郷まつりへ あなたと共に

Join us at the teatopia festival !



茶源郷まつり実行委員会
会長(和束町長)堀 忠雄
Tadao Hori, Wazuka Town Mayor

秋の深まりが一層感じられるここ“茶源郷 和束”において、第3回「茶源郷まつり」が今年も町内外から多くの方々をお迎えし、かくも盛大に開催させていただくことになりました。これもひとえに平素からの本町まちづくりに対する皆様方のご支援、ご協力の賜物であり、ここにあらためて深く感謝し心より御礼を申し上げます。そして、何よりもご多忙の中、本日このように多くの方々にご来場を賜りましたこと誠に有難く、重ねて厚くお礼申し上げます。

この祭りの企画・運営にあたっては、多くの方々のご協力を頂き、ふるさと祭りとして取組んできたもので、3年目を迎えた今回はその内容も大きく進化してきています。また本年は町制施行60周年記念事業として、更に茶源郷和束の将来を見据えた企画にもなっています。

この祭りの基調とするところは本町の恵まれた自然や文化歴史、更には宇治茶の主産地としての茶畑景観など、「日本で最も美しい村」茶源郷和束に触れていただき、そして五感でもって味わっていただくところにあり、是非皆様にこの機会にこれら農村空間を楽しんでいただき、その魅力を十分に感じていただければと考えています。



和束町って・・・

じつは和束町ってすごいんです! 日本で一番高い煎茶(市場卸値)は、ここ京都和束産です! いま京都府は、和束の茶畑を世界遺産に登録しようとしています。でも和束の人口は約4300人。電車の駅も高校もないこの町は、悲しいことに毎年百人ずつ人が減っています。茶源郷まつりを通じて、世界にほこる和束のお茶と茶畑をきっかけに日本の田舎がもつ魅力と課題をあなたとシェアできたらいいなって思っています。

About Wazuka Town

Wazuka is an awesome town! It is in Wazuka that the most expensive hand-picked sencha is produced. Kyoto prefecture is seriously considering to enlist Wazuka tea fields as a world cultural heritage. Wazuka's population is extremely small (around 4300 people) and we are sometimes hard to find. However, the Teatopia Festival allows us to introduce our beautiful city to you. Wazuka's tea fields are even being considered for designation as a world cultural heritage site!

ちなみに
キジは和束町の「まちの鳥」です。
Our town bird, the pheasant.

茶源郷まつりとは

The Teatopia Festival :

茶源郷まつりとは、茶作り800年の歴史を持つ茶産地・京都和束(わづか)のお祭りです。「茶畑からお茶の魅力のすべてを伝える」という想いのもと、茶畑ツアー、世界のお茶、お茶づくしの屋台村など、他にはないユニークな企画が盛りだくさん。そして、ここ和束の最大の魅力は、お祭り会場を包みこむ美しい茶畑の緑、澄み切った空気、そして静けさです。この素晴らしさは他では決して味わえません。この美しい茶畑で飲む一杯のお茶は、あなたの人生をきっと変えることでしょう。静寂の茶畑のなか、盛大に行われる「茶源郷まつり」を茶碗片手に楽しんでみませんか?

The Teatopia festival takes place in Wazuka, where Uji tea was born 800 years ago. The festival was initially created to spread the charm of tea to the world. Tea retailers from around the world come together to sell tea specialties and delicacies, organise tea field tours and take part in other unique festivities.

Join us at the Teatopia Festival to enjoy a life changing and unique experience whilst you savour a cup of tea amongst Wazuka's beautiful green tea fields.



目次

Contents

会場マップ

Festival map

3

茶畑ツアー / Journey to the Tea Fields



茶畑ツアー

Tea Fields Tour

5

和束のお茶 / Wazuka's tea



和束茶カフェ特設エリア

Wazuka special tea Café

6

お茶の体験 / Tea experience



体験と学びのエリア(お茶)

Experience & Learn about Tea

7

森の体験 / Woodcraft fair



体験と学びのエリア(森)

Experience & Learn about Tea

9

茶畑の鼓動 / The Rythm of the Tea Fields



音楽ステージ

Music Stage

11

芸術とお茶 / Spreading Tea through Art



茶源郷アートエリア

Teatopia Art Area

13

世界のお茶 / Tea from all over the World



世界のお茶を楽しむエリア

World Tea Promenade

14

食べるお茶 / Tea-inspired specialities



お茶づくし屋台村

Tea Food Village

15

地元にふれる / Get in touch with our community



フリーブースエリア

Miscellaneous booths

16

本格的なお茶 / Authentic tea



和束茶・茶席エリア

Tea ceremony area

17

子供の茶源郷 / Kid's teatopia



キッズエリア

Kid's area

17

八国スタンプラリー

Stamp your tea passport

18

会場マップ

Festival map





茶畠ツアー

Tea Fields Tour

京都府景観資産にも選ばれた庄屋の茶畠。澄みわたる空気、静寂。和束をめいっぱい楽しむ事ができる茶源郷ガイド付ツアー。見どころ満載のウォーキングマップも登場。行きたい場所に大切な人と自分の足で。

During your tea field tour, you will get to take in the breathtaking views of the countryside town of Wazuka. Several maps are available in case you wish to access the fields without a guide. Don't forget to bring someone special with you!



ガイド付きツアー

Guided Tour

参加費：¥300 ※必要なもの：歩きやすい靴と服装

ツアー開始時間 Schedule

●A、B、Cコース共通 1回目／10:30～・2回目／12:30～・3回目／14:30～

健脚コース
満喫Aコース
茶畠と弥勒磨崖仏コース

約1時間30分
4km(ガイド案内)
茶畠の横の道を歩く
コース。茶畠に加え、
鎌倉時代に作られた巨石仏(みろく
磨崖仏)も見られる景観コース。

お手軽ファミリー向け
満喫Bコース
茶畠と天平の歴史満喫コース

約1時間30分
4km(ガイド案内)
美しい茶畠と、安
積親王陵墓や正法
寺を訪ね、天平の歴史に触れる
コース。

※11月2日の1・3回目コースでは、「アイリッシュ
音楽ライブ演奏」が茶畠で楽しめます。バス＆ウォークで、最高峰を満喫
特別Cコース
鷲峰山をバスで行くコース

約1時間30分
バス15kmと
徒歩1km(ガイド案内)
バスで行く標高600m
超の絶景茶園。鷲峰山山頂からは、お天
気が良ければ琵琶湖が一望出来る。

茶畠ビューポイントフリー散策

Tea Paths 参加費：無料(¥0) ※ガイドはありません。

ガイドマップを片手に、お手軽に茶畠景観や歴史散策を楽しめます。撰原地区と石寺地区の茶畠景観を楽しむ「デラックスコース」は、高橋バス停がゴールで、奈良交通・無料バスが利用出来ます。お手軽シリーズの「茶畠景観(2km)」「紅葉巡り(1.7km)」「歴史散策(1km)」「パノラマコース(0.5km)」は、会場・出発点に戻ります。

デラックスコース(4km)

お手軽・紅葉巡り(1.7km)

お手軽・パノラマコース

お手軽・茶畠景観(2km)

お手軽・歴史散策(1km)



Wazuka special tea Café

町の茶農家さんが、自ら生産した和束茶を直販している和束茶力フェ。お祭りでは、この和束茶力フェがパワーアップ! なんと今年は製茶工場で実際に製茶しちゃいます! 茶農家さんと直接つながれて、和束茶を楽しみ尽くせるエリアです。

During the Teatopia Festival, the Wazuka Café will sell teas that have been harvested by local farmers and processed on a local factory.



- 和束茶 上嶋爽祿園
- 和束茶(お茶各種詰め放題など) 上香園
- 茶がゆ 恋茶グループ
- 焼きいも、米 谷農園
- 和菓子 石田長栄堂
- ひまわりの油鍋 和束んびゅーさ×茶油屋農場
- 野菜、ポップコーンなど 茶源郷マーケット
- 茶茶ちゃん(和束茶缶ドリンク) 和束町活性化センター



パフォーマーの交流スペースのガラスハウス

Glass-house performance space

ほんの少しお茶のエッセンスが加わった、音楽・マジックショー・大道芸などライブパフォーマンスを開催!



シンガーソングライター
ぱおちゃん 弾き語りライブ

ぱお

ギター1本全国各地をまわる。独自の
ウイスパーボイスと世界観は聴く人を
物語に迷い込んだような気持ちにさ
せる。本日は兄のペーいと一緒に音を奏
でます。



世界一周路上パフォーマー
トニーの突撃ライブ

Tony One little traveler

アヒルのマスクとギターで世界を旅す
る大道芸人トニー。茶源郷まつりに突
撃ライブ!!トニーにしか作り出せない
世界がそこにはあります!!皆さまどう
ぞご期待ください!!



プロマジシャン
Magic Edのマジックショー

エドワード・ラポーザ

神戸を拠点に、日本全国を飛び回りマ
ジックで人々を魅了するエンターテイ
ナー。語りとマジックで皆様に笑いと
喜びを提供します!

お茶の体験 / Tea experience



体験と学びの エリア(お茶)

Experience & Learn about Tea

お茶を自らの手(体験)や脳(お話)で感じるエリア。茶生産地だからこそできる他にはない体験をご用意。茶農家や茶人などその道のプロが実演・講義しているので、新しい人脈作りもできるかも。

Gain a unique hands-on experience that can only be found in a tea producing area like Wazuka. Come join us to build a network with and learn from expert farmers and tea masters.

手もみ製茶実演

両日開催

店名: 和束手揉製茶技術保存会
体験内容: 手もみ製茶実演
参加費: 無料(¥0)
定員: 特になし
時間: 随時開催



和束町の手もみ保存会が会場内で製茶の実演を行います。機械もみとは違う、繊細な仕上がりはまさに芸術品です。息の合ったリズミカルな動きと手さばき、仕上がりを存分にお楽しみください。

茶人・梅原宗直による茶道体験

1日のみ開催

店名: 茶人 梅原宗直
体験内容: 茶人 梅原宗直による茶道体験
~お抹茶の美味しい点て方と飲み方の体験~
参加費: ¥500(お茶代)
定員: 10名ほど
時間: 参加者集まり次第順次開催



和束産のお抹茶を使用し、茶筅を使用して美味しいお茶を点てて頂きます。また、お抹茶の飲み方やその他の茶の歴史などをお話ししながら、皆さんと一緒に楽しく体験を行えればと考えております。

茶歌舞伎体験

Tea guessing game

両日開催

店名: 和束町茶業青年団
体験内容: 茶歌舞伎体験
参加費: 無料(¥0)
定員: 10名ほどの入れ替え制
時間: 11:00~/13:00~/15:00~(各1時間程度)



茶歌舞伎とは、お茶の産地や特質を当てるゲーム(遊び)です。茶香服や闘茶とも言います。歴史は古く、中国の宋の時代、抹茶の産地やお茶をたてるのに使った水の種類を判別しあって勝負する遊びから始まるとされています。

お茶の図書館/展示・テイスティング体験・お茶のけん

両日開催

店名: お茶の大学
体験内容: お茶の図書館/展示
テイスティング体験・お茶のはなし
詳細は当日会場またはWebにて <http://chadai.net/>
Facebookで「お茶の大学」を検索



今年の「お茶の大学」は「お茶大図書館」と題しまして、お茶に関する本を並べた会場で、お茶の飲み比べや、茶農家さんトークショーなど、お茶を五感で感じる講座を盛り沢山に開催します!

中国茶教室

Chinese tea classroom

両日開催

店名: 柳井由美
体験内容: 中国茶教室
参加費: ¥500(茶葉子付)
定員: 5名ほど
時間: 集まり次第順次開催 1回30分程度



中国茶1種のレクチャー&実際に淹れていただきての試飲体験。お茶の種類は何種類かご用意します。興味のあるお客様は残って、次の種類のお茶のレクチャーにも参加していただけます。

和束町茶品評会出品茶展示

両日開催

店名: 和束町茶品評会
体験内容: 和束町茶品評会出品茶展示
参加費: 無料(¥0)
定員: 特になし
時間: 期間内随時



毎年、「茶」の品質向上と製茶技術の高位標準化を図るため、和束町茶品評会を開催しています。茶農家の皆さまが丹精込めて育てた「茶」を透明のケースに入れて展示しておりますので、茶葉の違いをご覧ください。

ハーブオイルづくり

両日開催

店名: ablabo.
体験内容: ハーブオイルづくり
参加費: ¥1000(瓶代も含む)
定員: 50名
時間: 約15分



和束町で作られているハーブとひまわり油をブレンドして、あなたの体に合ったハーブオイルを作ります。ひまわり油は血行をよくし、肩こりや冷え性に効くと言われているので、これから季節にぴったりです!

茶娘衣装体験

Wear traditional tea costume (female)

両日開催

店名: 和束町活性化センター
体験内容: 茶娘衣装体験
参加費: ¥500
定員: 9名まで
時間: 11:00~12:30 / 13:30~15:00



茶娘の着付け体験を行います。茶娘に変身して、茶源郷まつりを満喫しませんか?近くの茶畠など、撮影ポイントまでご案内します。お友達やご家族で、思い出の一枚をいかがですか?

オリジナルハーブティー・ハーブせっけんを作ろう

両日開催

店名: 和束町活性化センター
体験内容: 1. ハーブティー体験
2. ハーブ石鹼作り体験
参加費: 各¥500
定員: 1回5名程度(定員オーバーした場合は予約受付)
時間: 集まり次第順次開催 1回30分程度



有機JAS認証圃場で栽培された安心・安全なハーブを摘み取りオリジナルブレンドのハーブティーをお楽しみください。その日の気分やお好きな香り、ハーブを選んでマイハーブティーを作りましょう。



和束町を訪れた際にお聞きしたお話をもとにキャラクターをデザインさせていただきました。



ワビニヨサビニヤ

日本の茶道や詫び寂びを学ぶために、金星からやってきた宇宙人ワビニヨ。まだまだ地球での修行が続きそうです★キャラクターデザイン/ワクイアキラ

森の体験 / Woodcraft fair



体験と学びの エリア(森)

Experience & Learn about Tea

和束は今こそお茶の町ですが、その昔は森(林業)の町でした。千年以上つづく森(林業)を体験できるのがこのエリア。子供から大人まで楽しめて、新しい発見が山盛りです! 和束町「茶源郷 和束」では、府内一斉の森づくり活動「モデルフォレストDAY」に参加しています。

Although Wazuka is now a tea town, it used to be wood country. Come experience over 1000 years of lumber and woodworking history with countless activities suitable for any age!



子どもしいたけ菌うち体験 2日のみ開催

Mushroom-growing

店名: 和束町森林組合
体験内容: 子どもたちに、クヌギ原木に椎茸の菌を打つ体験
参加費: 無料(¥0)
定員: 先着100名
時間: 開演と同時に開催

くぬぎ・こならの原木に、しいたけの種駒を打ち込んでいきます。しいたけは菌を打ち込んだ所からだけ生えてくるのではなく、木全体に菌が行きわたって、どこからでも生えてきます。



陶房 遊陶里 陶器品 展示販売 2日のみ開催

Buy Japanese ceramics

店名: 陶房 遊陶里
体験内容: 陶房 遊陶里 陶器品 展示販売
参加費: 無料(¥0)
定員: なし
時間: 随時

ゆっくりと、自分を見つめながら新しい発見で、自由気ままに楽しいものづくり! 遊陶里(ゆとり)で陶芸品を作っています。



伐木でベン立て&森の静品で手づくりアート体験 2日開催

Wood carving

店名: 三洋化成の森づくり活動in和束
体験内容: 森探検隊さんと一緒に木の実でのアートづくり
参加費: 無料(¥0)
定員: なし
時間: 随時 1回15~20分程度

湯船森林公園で「三洋化成の森」づくり活動を行っています。森の大しさや維持の難しさ、大変さを学び、森に親しむ貴重な機会となっています。今回は「和束の森探検隊」とタッグを組み丸太切り・ベン立て・木の実のアートづくりを行います。



杉・ヒノキ木材の木工品、木工体験 2日開催

Cedar wood working

店名: 和束の森探検隊
体験内容: 木箱・焼杉とアート&カトラリーづくり
参加費: 無料(¥0)・一部有料(木工作品の展示販売)
定員: なし
時間: 随時 1回30分程度

和束町は、森林が75%を占めています。近年、その森林の荒廃が指摘されており、その荒廃した森林の再生に向けて、豊かな森林づくりに取り組んでいます。また、地元木材を使ったものづくりワークショップも開催しています。



木のストラップ、切り抜き実演

Wood craft demonstration

店名: 宮さんの木工房
体験内容: 電動糸のこを使った切り抜き実演
参加費: 無料(¥0)
定員: なし
時間: 随時

和束が好きで、工房を開き9年目になります。工房では、お茶の木を使った木工実演と糸ノコで切り抜いた肖像画の展示と予約販売を行います。木を切り抜いた小さな可愛い動物のプレゼントがあるかも!



彫刻体験

Carving experience

店名: 彫刻師 鈴木
体験内容: 彫刻刀で手彫り版づくり・作品の展示販売
参加費: ¥100
定員: なし
時間: 随時 1回40分程度

今年、和束町へ移り住み移り、仏像彫刻の仏師(ぶっし)として、日本における仏像などの制作をしています。今回の体験は、彫刻刀を使い飾り版づくりを行います。



ロケットストーブの体感

Make a wood-burning stove

店名: ウエノ工芸
体験内容: ロケットストーブの実演
参加費: 無料(¥0)
定員: なし
時間: 随時

ウエノ工芸社製ロケットストーブ。今回もロケットストーブに薪を入れ火を起こします。驚きの燃焼効率を実現するロケットストーブを体感しよう。



どんぐりトトロをつくろう

Make an acorn creature

店名: 「和束町で豊かな森をつくろう」プロジェクトチーム
体験内容: どんぐりトトロづくりと活動パネル展示
参加費: 無料(¥0)
定員: なし
時間: 随時 1回20分程度

和束町の方、町外の人と一緒に、撰原のヒノキ林で間伐作業を行っています。森に光を入れ、多様な植物や鳥などが戻って来て、残されたヒノキも元気に成長するような森を目指しています。どんぐりトトロ、一緒に作りましょう。



竹炭、竹細工品 展示販売 2日開催

Buy aromation bamboo charcoal

店名: 工房 京竹炭
体験内容: 竹炭、竹細工品 展示販売
参加費: 無料(¥0)
定員: なし
時間: 随時

無い物ねだりより、あるもの活用! 山には資源が沢山あります。山と共に生きていこう! 京竹炭の展示をしていきます。



木工ろくろの木製食器 展示販売

Buy lathe-turned wooden bowls

店名: 木地屋 小田
体験内容: 木工ろくろの木製食器 展示販売
参加費: 無料(¥0)
定員: なし
時間: 随時

スギ・ヒノキ等の森の間伐材を使用し、木製食器やインテリア等の新しいデザインを考え、展示販売しています。





音楽ステージ

Music Stage

飲む、見る、そして「聞く」茶源郷にふさわしい魂をゆさぶるリズム。才能あふれるアーティストがここ和束でエネルギーを爆発させます。お祭り期間限定「茶源郷おまつりラジオ（インターネットラジオ）」放送も予定。世界とつながります。

You don't only get to eat and drink but also to listen to the genuine spirit of our area's rhythm. Our town will be animated by talented artists. The date and time of the festival will be broadcasted through the radio as well as through the Internet.

ステージプログラム Lineup 総合司会／鈴木愛悠さん(MC/Ayu Suzuki) 音響／SOM AJUDA(sound technician/SOM AJUDA)

11月1日(土)

時 間	内 容／出演者・出演グループ
10:00～	開会宣言／茶源郷まつり実行委員会長
10:20～	アクティビングリッシュの生徒
10:30～	交通安全PR
10:50～	ウィスパーボイス／ばお
11:30～	おっちゃんロックバンド／じゅうやんBAND
12:10～	援農プロジェクト／ワツカナバンド
12:50～	ムビラ／ニューアース
13:20～	箏奏者／竹谷 公裕(13絃箏)・成田 信人(17絃)
14:00～	大黒ドラッグアイドル／DDプリンセス
14:30～	和束観光大使／カミング音都131
15:00～	抽選会／和束町商工会
16:00	終了

11月1日のみ 17:30～20:00 レセプションパーティー開催／DJ Originooo&DJ And One&DJ Cube

アーティストプロフィール

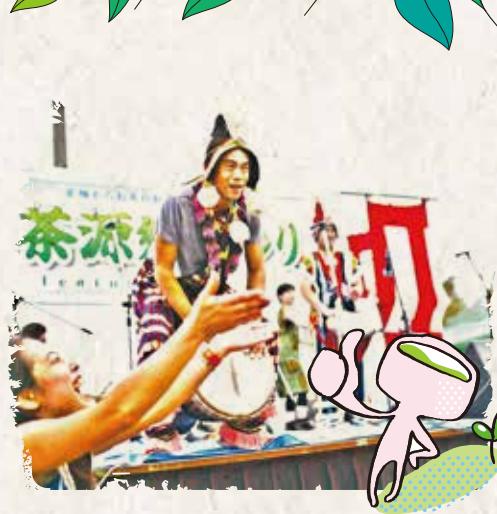
鈴木 愛悠(すずきあゆ)



19歳からテレビ出演を始め東海地方を中心に活動。22歳でNHKのニュースキャスターになる。今年4月、「悠話舎」を設立。対談や語り、企業PRなどをする傍ら、「心のあり方」を変化させながら声を磨く方法を伝える塾を開校。日本各地に1000人以上の生徒を持つ。

ニューアース

2013年に結成した、石村行と実近修平のムビラユニット。アフリカ、Zimbabweのショナ族に1000年間伝わる伝統土着信仰民族楽器MBIRAの奏者バンド。ふたりともRinos Mukurirwa Simbotiに師事。



竹谷 公裕(たけたに きみひろ)

京都府和束町出身、埼玉県富士見市在住。25歳で箏を習い始める。NHK邦楽技能者育成会第54期卒業。京都在住時は古典・宮城曲などを笠石美代子に師事。上京後、現代的な奏法を増田厚司に師事。現在はフリーの奏者として、また、EcKoto Super Starsのメンバーとして13絃箏を担当し、関東を中心に活動中。

成田 信人(なりひとのぶと)

群馬県前橋市出身、愛知県の豊橋、東京都の大塚育ち。埼玉県富士見市在住。高校の部活にて箏を習い始める。NHK邦楽技能者育成会第54期卒業。NHK邦楽オーディション合格。山田流箏曲を30絃箏奏者である宮下伸門下の尾崎敦子に師事。低音の箏である17絃箏を増田厚司に師事。山田流箏曲を演奏するとともに、EcKoto Super Starsのメンバーとして17絃箏を担当し、関東を中心に活動中。



ディディプリンセス DDP

ダイコクドラッグのイメージガールズユニット「DDプリンセス」。大阪・北新地にある「cafe & bar DDP」を拠点に、全国各地のイベントに出演。アイドル曲からダンスナンバーまでこなす、パフォーマンス団体。歌とダンスで日本を元気にします!!



Jerk Off Sun (カミングネット イチサンイチ)

本年(2014年)1月には東京国際フォーラムで開催された全国町村会主催「町イチ!村イチ!2014」特設メインステージにて和束町PR大使としてLIVE。歌いながら急須を使って和束茶を淹れるパフォーマンスを交え和束茶をPRするなど、現在お茶曲を通じて和束町の活性活動・ピアールを行っております。

[ホームページ]

<http://comingnetto131.web.fc2.com>

Jerk Off Sun

Love&Peace & Nature & Unityをモットーに結成された3人組のアコースティックバンド。一期一会を大事にライブ活動をしている。Surf Rock、Blues、Folk、Reggae、Alternativeなどの音楽にインスピアされた自然のまま、ありのままの感情や日常を切り取った他に類を見ない心地良い独創的な彼等の音楽を聞けば、誰もが自然体でいることの大切さに気づかされるだろう。



奈良ジャンベの会

奈良市生涯学習センターで毎週木曜日の18時～20時に練習しています。アフリカの太鼓や歌やダンスが好きな方なら、初心者でも経験者でも、大人でも子どもでも大歓迎です。一緒にアフリカの音楽を楽しみましょう!





茶源郷 アートエリア

Teatopia Art Area

お茶は「飲むアート」。今年は「見るアート」も登場。学生たちによる参加者連動型のライブペインティングや移動茶室の特設展示など、足を踏み入れればそこはお茶とアートの夢の国。

This year you will be introduced to the art of drinking tea. You will also get to see students' paintings in person as well as a special exhibition of a relocated tea ceremony room. All you have to do is take off your shoes, step into the room and enjoy the world of tea art.



茶の湯

Tea foot bath

なんとお茶を使った足湯が登場。肌寒い季節です。飲むだけがお茶ではありません。香り漂う湯気とともに、和束のお茶で心も体も暖まりましょう。もしかしたら体に嬉しい効能があるかも!



ライブペインティング（ワクイアキラ）

Mural painting (Akira Wakai)

サマーソニック等でも活躍中のワクイアキラさん。今回のテーマは「和束」!
【略歴】'76年長野。大阪在住。陶芸形、3Dイラストレーション等でも活躍中。
11/19～
大阪Wad omotenashi caféにて新作陶造形を展示予定。



乗用摘採機の展示 カワサキ機工(株)

2日のみ開催 Rinding harvest machine exhibit kawasaki Co.,Ltd.

圧倒的な大きさでインパクト抜群!最新の乗用摘採機を展示。お茶の仕事を身近に感じられる機械をまだかで見られるまたとないチャンス。他にも茶栽培に使用する機械を展示予定。



世界のお茶を 楽しむエリア

World Tea Promenade

このエリアでは日本各地のお茶だけではなく、セイロンティーやウーロン茶などの世界のお茶も楽しめます。日本のお茶では、京都、滋賀、奈良にとどまらず九州や静岡など、日本を代表する茶産地のお茶が楽しめます。

During this festival you will also be exposed to a variety of Japanese teas from several tea producing areas such as Shizuoka, Kyoto, Nara and Shiga. You will also get to know teas grown outside of Japan such as Ceylon tea and Oolong tea.



和束写真展

Photo booth

京都府景観資産に選ばれた和束町の茶畠には他の土地にはない美しさがあります。春は桜、夏は青々とした茶畠、秋は紅葉、冬は雪景色。1年を通して楽しめるこの土地を写真の展示でめいっぱい紹介いたします。



レッド・ティーセレモニー（浜崎 健）

Red tea ceremony (Ken Hamasaki)

通称“赤い人”現代美術家・浜崎健が世界各国で行うアート・パフォーマンス。茶の世界を自由に解釈。小さな空間に宇宙を観る、日本古来の精神を現代的に体験。
<http://www.kenhamazaki.jp>



① 和束茶	京都	和束町茶業青年団
② 和束紅茶・多種紅茶	京都	和束紅茶
③ セイロンティー	スリランカ	関西スリランカ友好協会
④ ズフラート（シリアの花茶）カルカデ（エジプトの花茶）カモミールティー	シリア	サダーク
⑤ トルコチャイ	トルコ	トルコ文化協会
⑥ ラオスのオーガニック桑の葉茶	ラオス	HAKLAO ラオスの桑の葉茶
⑦ 無農薬無添加のブーアール茶セットを持参し実演試飲販売	中国	中国産ブーアール茶専門店美麗館
⑧ イングリッシュアフタヌーンティー（英国式紅茶）	イギリス	イングリッシュティーパーティ
⑨ 和束茶・茶畠オーナー制度	京都	Obubu Tea Farms
⑩ 南山城のお茶	京都	京都南山城村
⑪ あま茶	岩手	(株)九戸村ふるさと振興公社
⑫ 台湾茶+宮城蔵王の“フルーツ”＆“ハーブ”ブレンド茶 茶葉&茶器の販売	宮城	台灣喫茶 慢瑤茶
⑬ 世界農業遺産認定工場の深蒸し茶	静岡	富士東製茶
⑭ 和束茶	京都	和束4Hクラブ
⑮ 現在、生産している各種のお茶の試飲および販売	奈良	健一自然農園
⑯ 美作番茶・柚子入り緑茶・岡山茶・品種茶	岡山	(有)海田園黒板製茶
⑰ 秀明自然農法のお茶	京都	木原さんのお茶
⑱ 龍神のお茶	和歌山	観茶俱楽部
⑲ オリジナルブレンド紅茶葉	京都	お茶と旅する紅茶店 百色水(もいろみ)
⑳ 紅茶、ウーロン茶、朝宮茶試飲販売、オリジナル信楽焼茶器販売	滋賀	かねばん壱口製茶場
㉑ お茶・だし・まんじゅうの試飲・試食	福岡	福岡八女のお茶村
㉒ 和風紅茶と信楽焼焙炉	滋賀	信楽焼焙炉開発協同体
㉓ 京の和のハーブティー	京都	sato香's茶房
㉔ ハーブティー	兵庫	TeasLabo
㉕ なた豆茶	兵庫	(有)こやま園
㉖ 『お茶と健康』『産直サプリ』『抹茶入りケール青汁』試飲や簡単料理の試食など	京都	京都旬らぼ株式会社(京都旬らぼ)
㉗ 日本全国のお茶のお酒、地酒、お茶サイダー、お茶チューハイ	大阪	天六まんじ酒店
㉘ 手作り器(湯のみ、フリーカップなど)	奈良	花の器・食の器
㉙ ほつとする和束の香りと宝	京都	和束中学校

Tea from all over the World

Wazuka tea(Kyoto), Shizuoka tea(Shizuoka), Yame tea(Fukuoka), Uji tea(Kyoto), Japanese Black tea, Asamiya tea(Shiga), Ama tea(Iwate), Roasted tea(Okayama), Herbal tea(Hokkaido), Organic Black berry leaf tea(Laos), Turkish chai(Turkey), Ceylon tea(Sri Lanka), English Afternoon tea(UK), Taiwanese tea(Taiwan), Tea alcoholic drink(Osaka), Tea cup sales(Nara).

食べるお茶 / Tea-inspired specialities



お茶づくし 屋台村

Tea Food Village

抹茶はもちろん、煎茶、ほうじ茶などを使った、ここでしか味わう事ができないお茶料理もお楽しみいただけます。ちやこ焼き(たこ焼き)、ちやらあげ(からあげ)、抹茶スイーツなどなど! まさに、お茶を食べる屋台村です。

Here in Wazuka you can taste delicacies made of matcha, sencha and houjicha, something you will never find outside of this area. Try matcha sweets, takoyaki (fried octopus-based balls) and other yummy food.



- ① サルシチャ(イタリアンソーセージ)、ブルチーノお茶HotDog リストランテナカモト
- ② 抹茶オムそば 和束4Hクラブ
- ③ 茶うどん、ご飯もの 東北名食屋台
- ④ 鶏の茶葉くんせい、生ビール 彩色空間みつば
- ⑤ ほうじ茶あんぱん、抹茶クッキー パンとお菓子のお店ブルチーノ
- ⑥ 抹茶を使用したキッシュ キッシュ専門店 レ・カセ
- ⑦ セイロンティーカレー カオリエンターブライズ
- ⑧ 抹茶コロッケ・お茶の佃煮・ぶりかけ・お茶スイーツ 恋茶グループ
- ⑨ 抹茶ドルチェとジビエのパスタ等 カフェFront
- ⑩ お茶入り豚汁、よもぎ餅、五平餅、茶こんにゃく 寿の里
- ⑪ お茶を使用したパンと焼き菓子 パンブロー
- ⑫ 抹茶バウンドケーキ、抹茶まぼしゴーヤ糖、柚子胡椒、佃煮、甘酢付け、柚子胡椒の試食など 京都キッチン工房ひろ
- ⑬ 抹茶ドーナツ、抹茶豆乳プリン バオババ8088
- ⑭ お茶のスマートグリルチキン イベリコ豚のフランクフルト リストランテアブリコート
- ⑮ 抹茶大判焼き、みたらし、よもぎ大福、炊き込み御飯、餅つき実演、その他和菓子 和所美土里屋
- ⑯ 茶カルビ丼 牛小町
- ⑰ 塩麹と岩塩で下味した米粉でカラッと唐揚げ、お茶の佃煮をトッピングしたおにぎり 米屋の創作おにぎり利次郎
- ⑯ 茶そば(和束産100%) ええ~和茶
- ⑯ 緑茶ら~めん、焼き団子、緑茶の焼き菓子、緑茶ラムネ 休楽~旅するお茶屋Cafe カメはあー~
- ⑯ 抹茶塩で食べるイカリソース、焼きそば、たこ焼き、広島焼き、からあげ等 ベルヴィ
- ㉑ 和束茶フランクフルト、燻しハム(和束茶) キザキ食品株式会社
- ㉒ 茶そば、卵かけごはん (有)中尾園茶舗
- ㉓ 茶団子、みたらし団子、赤飯、山菜おこわ、和菓子、ソフトクリーム 石田長栄堂
- ㉔ 抹茶スイーツ、ティードリンク 茶源郷・東茶園
- ㉕ 京かすてら、抹茶カステラ、綿あめ(カステラ試食あり) 別所正雄
- ㉖ ほうじ茶たいやき(和束産ほうじ茶入り) 山口堂
- ㉗ 抹茶ういろう、抹茶アイスクリーム 松井商店
- ㉘ 和束茶ビール、抹茶ビール、抹茶ハイボール、抹茶カルピスソーダ、お茶のおつまみ 茶緑本舗
- ㉙ ホットコーヒー、アイスコーヒー、抹茶カフェオレ nakayama coffee
- ㉚ お茶(抹茶)をトッピングしたクレープなど クレープのお店 おんりー
- ㉛ お茶広島焼(好み焼き)、ポテト、焼きぐり、キャラクター飴、フランクフルト KKフーズ
- ㉜ お茶の磯辺揚げ ええもん屋台

Food

Matcha croquette, Soy braised tea leaves, Matcha sweets, Matcha noodle omelette, Matcha noodles, Wazuka tea sausage, Matcha pancake, Matcha spongecake, Tea dango, Ceylon tea curry, tea savory pancake, tea leaf fried chicken, tea pork stew, Tea leaf smoked chicken, Matcha poundcake, Green tea ramen, Matcha crepes, Matcha au lait, Wazuka tea beer, Matcha Highball, Matcha donuts, Matcha soy flan, Green tea smoked grilled chicken, Tea hot dog, Matcha ice cream, Matcha yakisoba, Roasted tea bread with red bean filling, Matcha cookie, Roasted tea cake with red bean filling, Matcha quiche, Tea bread, Green tea udon

地元にふれる / Get in touch with our community



フリーブース エリア

Miscellaneous booths

地元の雑貨が、料理が、人々がつどうエリア。何でもありのこのエリアは、当日まで何が飛び出すかわからないワンダーランド。ディープな茶源郷・和束をご堪能ください。

In this area you will find assorted local items, foods and people. Lose yourself in this wonderland of unexpected surprises. Please enjoy this opportunity to venture deep into the heart of Wazuka tea town.



- ① ひとつひとつ手作りの、マグカップ、抹茶碗、お盆などお茶を楽しむ為の木の器を販売 木地屋 小田 ANZZI
- ② 花苗、花鉢、コケ玉、ドライフラワーのリースなど 茶源郷マーケット
- ③ 野菜、ポップコーン スーパーボールすくい・さかい
- ④ たこせん、あてもの、水飴、スーパー pocar すくい 関西オフィス
- ⑤ 手作りハンドメイド、ストラップ、キーホルダー、アクセサリーなど。革製品袋、誕生日占い カサのながみね
- ⑥ 新品傘、雑貨 仁木昭子
- ⑦ もちちゃん 京都手づくり工房~辻井~
- ⑧ 手づくりの着物地でつくる婦人服、作務衣、京小物、アクセサリーなど *せっけんの詩*
- ⑨ 石けん・香りの雑貨・布雑貨の販売 (株)和所モータース
- ⑩ 軽自動車2台展示 魚又商事(株)
- ⑪ 肥料、オイル、除草剤 岡田モータース
- ⑫ ポップコーン販売、車展示 木崎牛乳店
- ⑬ ワイン、生ビール、缶ビール、日本酒、ジュース 和束町商工会女性部
- ⑭ 手づくり商品、コーヒー キザキ食品株式会社
- ⑮ コロッケ、肉 スーパーなかつじ
- ⑯ マグロの解体ショー、マグロ丼、海鮮丼 寿司・和食 たくみ
- ⑰ 寿司 豊嶋商店
- ⑯ 茶畑用工プロン、スマック等・靴下 近畿フルーツ直営センター
- ⑯ 西吉野産直の柿 八色にぎわい市場
- ⑯ 果物、野菜 青森のリンゴを中心とした農産物の販売を予定しています ゆうあんビレッジ
- ㉑ 美しい村連合の各地特産品 原山営農組合
- ㉒ 油揚げ、松茸昆布、回転焼き、たこ焼き ミッキーハウスP2
- ㉓ 抹茶あんこたい焼、チョコバナナ抹茶がけ、ネギ焼 (株)キヨウプロ
- ㉔ ガスコンロを使っての焙炉体験、ガス器具太陽光発電の展示 和束町社会福祉協議会
- ㉕ (1日)水飴、わたがし、(2日)おでん、かやくごはん 11/1限定 京都弁護士会
- ㉖ パネルクイズ、塗り絵コーナー、風船配布など 11/1限定 和束男前商店
- ㉗ 和束プレゼンツ~歴代お茶商品パレード~ 11/2限定 JA京都やましろ
- ㉘ 漢物の素、しようゆ等物品販売 11/2限定 部落解放同盟和束東支部
- ㉙ 天ぷらうどん 11/2限定 人権啓発課
- ㉚ 人権啓発PR 11/2限定 石寺営農組合
- ㉛ 句の野菜即売、金魚すくい 11/2限定 南宮農組合
- ㉜ みたらし団子、山菜おこわ、鯖寿司 11/2限定 仙田農業組合
- ㉝ 地産農産物直販、鶏の和束茶揚げ地野菜添え 11/2限定 園芸農組合
- ㉞ きつねうどん、ドーナツ 11/2限定 門前営農組合
- ㉟ おしるこ、茶粥、やきとり 11/2限定 湯船営農組合
- ㉟ 手づくりこんにゃく 11/2限定 金塚宮農組合
- ㉞ ほうじ茶、松茸ごはん、豚汁、米 11/2限定 白石農家組合
- ㉟ たこ焼き、お好み焼き 11/2限定 中営農組合
- ㉟ 焼きそば、コロッケ、花苗 11/1限定 社会福祉法人いづみ福祉会
- ㉟ パン、パンケーキ、食パン、ラスク 11/2限定 福祉課、わかば会
- ㉟ 健康相談、わかば会PR 11/1限定 建設事業課
- ㉟ 上下水道コーナー 11/2限定 総務課
- ㉟ 和束町チャンネルPRブース 11/2限定 郵便局
- ㉟ 年賀ハガキ販売 京都府・和束町
- ㉟ 「宇治茶生産の景観を世界文化遺産に」PRブース 映し絵Barlia
- ㉟ ノスタルジック・ポートレイト 16

本格的なお茶 / Authentic tea



和束茶・茶席エリア

Tea ceremony area

日本茶インストラクターが楽しませてくれる抹茶、煎茶の数々。ここ京都和束で収穫、茶葉を厳選し使用。「これぞお茶」人をうならせる一杯がここで味わえます。

Hear the sound of tea ringing in the air as our Japanese tea instructors help you to enjoy matcha, sencha and other kinds of tea.

茶畑を一望できる特別展望茶室

天空カフェ

Heavenly cafe

場所: 天空カフェ
参加費: ¥500(要予約)
定員: 各回5名限定
時間: 11:00~ / 13:00~ / 15:00~
予約: 野点茶席にて(事前予約有)

和束茶を一望できる展望茶室での特別茶席。
日本茶インストラクターがおいしい宇治玉露の淹れ方をレクチャーします。

美味しいお茶の淹れ方教室

野点茶席

Outdoor tea ceremony

場所: 和束茶・茶席エリア
参加費: ●煎茶二品種飲み比べ、碾茶 ¥700
●鳳春、やぶきた、抹茶 各¥500
予約: 野点茶席にて(事前予約有)

昨年大人気だった野点茶席が今年は更にパワーアップ!
日本茶インストラクターが美味しいお茶の淹れ方、点て方を丁寧にご説明します。

茶粥と抹茶白玉
てらす和豆香

Tea porridge & matcha rice cake

場所: てらす和豆香
参加費: ¥500(要予約)
時間: 11:30~
予約: 野点茶席にて

●石臼体験(無料)
本物の石臼を挽いて抹茶を作ろう!
●クイズラリー(無料)
全問正解して商品をゲットしよう!
第5回 和束・茶会
主催:NPO法人 和束ティー・フレンズ

デューク更家の びんしゃんウォーキング

2日のみ開催

~背筋を「びん」と気持ちを「しゃん」と歩きましょう~
みんな楽しくデュークズウォーク!!
健康と長生きのコツを見つけましょう。

11月2日(日) 13時~15時
講師: デューク更家
参加費: 無料(¥0)



- 木津警察署/白バイと写真を撮ろう!
Kizugawa Police dept. / photo op
11月1日(土) 午前10時~お昼12時
- 防衛省(陸上自衛隊)/自衛隊特搜車両展示
Army / army car exhibit
11月2日(日) 午前9時~15時
- 相楽中部消防署/消防車、救急車展示
Wazuka fire dept. / fire engine & ambulance exhibit
11月1日(土) 午前10時~お昼12時

和束商工会青年部

1日のみ開催

bingoゲーム大会

Bingo
先着300名限り

bingoカード1枚 ¥300

bingoカード販売: 10:30~/ bingoゲーム開始: 11:00~/1時間程度

こども電車 1回/5分 ¥100 随時運行

八国スタンプラリー

Stamp your tea passport



入国スタンプを各エリアの和束PR大使に押してもらって下さい。スタンプを集めると「抽選会」(15時~音楽ステージ)にて豪華商品があたる抽選券がゲットできます! スタンプ10個(全部)で抽選券3枚、5個以上で2枚、2個以上で1枚と交換できます。

Have your tea passport stamped by a Wazuka PR ambassador. Earn lottery tickets by collecting stamps in your passport - earn 3 lottery tickets with 10 stamps, 2 tickets with 5+ stamps, 1 ticket with 2+ stamps. The lottery will be held at 3 PM at the music stage.

1. 茶畠ツアー



2. 和束茶カフェ特設エリア



3. 体験と学びのエリア(お茶)(森)



4. 音楽ステージ



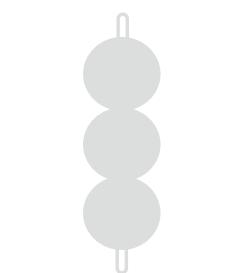
5. 茶源郷アートエリア



6. 世界のお茶を楽しむエリア



7. お茶づくし屋台村



8. フリーブースエリア



9. 和束茶・茶席エリア



10. キッズエリア



いつまでも
育もう森林
守ろう自然



三洋化成
工業株式会社

和束茶カフェ

TEL & FAX 0774-78-4180



和束町に来たら、まずここ!見どころのご案内や、
地元茶農家直売のお茶を楽しんでいただけます。

和束産のお茶を使った佃煮・お菓子は、
ご自宅用はもちろん贈答用にも。
レンタサイクルや天空カフェもご利用いただけます。

www.facebook.com/wazukacha.cafe

畑と直結

ハ色にぎわい市場

木津の地元野菜の直売所

0774-71-8518



株式会社 山下装飾

和束町木屋4-2
TEL(0774)78-2875(代)
FAX(0774)78-2987



和束茶カフェ

TEL & FAX 0774-78-4180



和束町に来たら、まずここ!見どころのご案内や、
地元茶農家直売のお茶を楽しんでいただけます。

和束産のお茶を使った佃煮・お菓子は、
ご自宅用はもちろん贈答用にも。
レンタサイクルや天空カフェもご利用いただけます。

www.facebook.com/wazukacha.cafe

畑と直結

ハ色にぎわい市場

木津の地元野菜の直売所

0774-71-8518



NTT西日本

京都支店

新鮮!
和束産野菜
茶源郷マーケット
毎週日曜日 9:00 ~ 12:00 和束茶力工前

ピクミン クロトン
タングラム 鳴鶴

茶源郷マーケット

毎週日曜日 9:00 ~ 12:00 和束茶力工前

ほりけん

スーパー中辻
宴茶屋

TEL:0774-78-2041
sp-nakatsuji.com

和所美土里屋

TEL:0774-78-2064 FAX:0774-78-2512

IKEDA seichakikaien

株池田製茶機械店 ベルダ碾茶工場
TEL:0774-78-3423 FAX:0774-78-3694

方無
おむかえや
umucha.com
0774-78-4192

東石油店

TEL:0774-78-3019

和束茶を世界へ

京都和束

茶
京都
おぶぶ茶苑
obubu.com

ゆうあんビレッジ

www.facebook.com/youandvillage



輝く光(ひと)を観る旅へ。

トラベル京都

<http://travelkyoto.homepage.jp>

京都市山科区川田清水焼団地町7-4-1F
tel. 075-755-5512 fax. 075-757-7154

和束産宇治茶の郷

上嶋爽祿園

UEJIMA SOUROKUEN

HOTEL CENTNOVUM KYOTO
ホテルセントノーム京都

JR 京都駅八条東口より東へ徒歩 3 分

〒601-8004 京都市南区東九条 東山王町 19-1

Tel 075-682-8777 (代)

Fax 075-682-8787

<http://www.centnovum.or.jp/>



総合葬祭会館

ハートフル和束



天然種苗専門店
猪肉のキザキ

創業60年の老舗食肉加工
キザキ食品 株式会社

ペットメモリアル
やまと

カオリエンター
プライズ

ガスとリフォームの
キヨウブロ

TEL:0774-52-0530 メール:k.jyoyo@kyopro.co.jp
お気軽にご相談下さい

農業生産法人 **辻製茶有限会社**

(株)片岡製茶機械店

魚又商事

石田長榮堂

建築・設計・綜合請負
一級建築士事務所
吉田工務店
TEL:0774-78-3724

(有)中尾園茶舗
TEL:0774-78-3630

一般貨物運送
土木建築工事
和束町大字南小字下河原56 TEL:0774-78-3514

杉本製茶



Burger-Life
S.B.DINER-KOBE

京都銀行は人生のさまざまなシーンで皆様を応援します。
京都銀行 木津支店

On Your Side 一緒にうれしい
加茂町支店 和束出張所
和束診療所 南隣
☎ 0774(78)3637 FAX 0774(78)3841
京都中央信用金庫

ルナホール阪口 魚忠 籠島自動車 (株)東モータース

石寺水彩画教室
スケッチ工房 鵜飼モータース 岡田モータース (株)オサニシ

谷美容室 (有)北午木材 ヤマダ雑貨店 (株)北農機具店

杣ノ谷碾茶工場 竹谷酒店 谷本鉄工所 前出石油

幸 株式会社 宮幸 宮さんの木工房 藤原電気商会 協和ゴルフクラブ

(株)和所モータース **NANTO** 南都銀行 加茂支店 LAWSON STATION ローソン 和束南店 キタゼン

関西オフィス 久保農園 (株)アラキ 木崎牛乳店

じゅうやんBAND

西田左官

飯田製材所

岩崎鋳金

ヤマシロデンカ
テクノサービス

三輪屋

木津川・相楽
行政書士共同事務所

とんぼ

和束茶屋やまじん Teatopia cafe

力ネタ

(株)大北リサイクル

日本最高級・京都和束産紅茶

和束紅茶

www.wazukakoucha.com

すべては、あなたが美味しいと感じることの為に

主催：茶源郷まつり実行委員会

後援 _____

京都府
(公社)京都府観光連盟
エフエム京都
朝日新聞社京都総局
KBS京都
毎日新聞社京都支局
京都新聞
産経新聞社京都総局
読売新聞京都総局

協力 _____
●特設駐車場
(株)大北リサイクル／和束茶屋やまじん
相楽東部広域連合立和束小学校
西田瓦工業
ハートフル和束

●アートエリア
カワサキ機工
京都造形芸術大学

●キッズエリア
茶源郷クラブ(茶源郷森林鉄道)
京都府弁護士会

●警備・安全
防衛省(陸上自衛隊)
相楽中部消防署
京都警木津警察署

●ボランティアスタッフ
国際ボランティア学生協会(IVUSA)
一般ボランティアの皆さま

●企画・提案
濱口 勝

●企画・編集・表紙イラスト
工房ナナセイ

●パンフレット・デザイン
児デザイン

●キャラクターイラスト
ワグニアキラ
(茶骨くん・ワビニヨサビニヤ)

●公式ホームページ
(株)デザインスープ

府道宇治木屋線
早期トンネル化
実現を!

●会場設営・資材提供
(一財)和束町活性化センター
(株)レントオール奈良
和光電気工事店
和束町商工会